




## OBSAH


1. VŠEOBECNÉ INFORMACE .....	1
2. VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY .....	1
3. AKUMULÁTOR .....	2
4. EKOLOGICKY KOMPATIBILNÍ LIKVIDACE AKUMULÁTORU .....	3
5. NABÍJEČ AKUMULÁTORU .....	4
6. ČISTĚNÍ .....	5
7. LIKVIDACE .....	5
8. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY .....	5
9. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	5

## 1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

### 1.1 JAK ČÍST NÁVOD






V textu návodu se nacházejí některé odstavce, které mají mimořádný význam z hlediska bezpečnosti nebo funkčnosti; stupeň důležitosti je vyznačen symboly, jejichž význam je následující:






Symbol  poukazuje na nebezpečí. Nedodržení uvedeného varování má za následek možné ublížení na zdraví obsluhy nebo třetích osob a/nebo škody na majetku.

 ***Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami, které nemají dostatek zkušeností a znalostí, ledaže by byly pod dohledem či byly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.***

## 2. VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

Na identifikačním štítku jsou uvedeny tyto údaje (obr. 1):

	Nevystavujte akumulátor slunci při teplotě vyšší než 40° C.
	Neponořujte akumulátor do vody a nevystavujte jej vlhkosti.
	Neodhazujte akumulátory do ohně. <b>HROZÍ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!</b>
	2. třída Dvojitá izolace
	pouze pro použití v vnitřních prostorech

	Před nabíjením si přečtěte pokyny.
	Pojistka
	Pojistka
	Označení shody CE
	Nelikvidujte výrobek spolu s domovním odpadem.

### 3. AKUMULÁTOR

#### SPECIFIKACE

BT 520 Li 48, BT 720 Li 48

Akumulátor: 48 V Max., 86,4 Wh

Napětí v jednom článku: 3,6 V; Počet článků: 12

Doba nabíjení: 90 min.

(při použití nabíječky CG 500 Li 48, CGD 500 Li 48, CG 700 Li 48, CGD 700 Li 48, CGDF Li 48)

Doba nabíjení: 50 min.

(při použití nabíječky CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48, CGDF Li 48)

BT 520/1 Li 48, BT 720/1 Li 48

Akumulátor: 48 V Max., 88,8 Wh

Napětí v jednom článku: 3,7 V; Počet článků: 12

Doba nabíjení: 90 min.

(při použití nabíječky CG 500 Li 48, CGD 500 Li 48, CG 700 Li 48, CGD 700 Li 48, CGDF Li 48)

Doba nabíjení: 50 min.

(při použití nabíječky CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48, CGDF Li 48)

BT 540 Li 48, BT 740 Li 48

Akumulátor: 48 V Max., 172,8 Wh

Napětí v jednom článku: 3,6 V; Počet článků: 724

Doba nabíjení: 180 min.

(při použití nabíječky CG 500 Li 48, CGD 500 Li 48, CG 700 Li 48, CGD 700 Li 48)

Doba nabíjení: 110 min.

(při použití nabíječky CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48, CGDF Li 48)

BT 540/1 Li 48, BT 740/1 Li 48

Akumulátor: 48 V Max., 177,6 Wh

Napětí v jednom článku: 3,7 V; Počet článků: 724

Doba nabíjení: 180 min.

(při použití nabíječky CG 500 Li 48, CGD 500 Li 48, CG 700 Li 48, CGD 700 Li 48)

Doba nabíjení: 110 min.

(při použití nabíječky CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48, CGDF Li 48)

BT 550 Li 48, BT 750 Li 48

Akumulátor: 48 V Max., 216 Wh

Napětí v jednom článku: 3,6 V; Počet článků: 24

Doba nabíjení: 220 min.

(při použití nabíječky CG 500 Li 48, CGD 500 Li 48, CG 700 Li 48, CGD 700 Li 48)

Doba nabíjení: 120 min.

(při použití nabíječky CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48, CGDF Li 48)

BT 550/1 Li 48, BT 750/1 Li 48

Akumulátor: 48 V Max., 222 Wh

Napětí v jednom článku: 3,7 V; Počet článků: 24

Doba nabíjení: 220 min.

(při použití nabíječky CG 500 Li 48, CGD 500 Li 48, CG 700 Li 48, CGD 700 Li 48)

Doba nabíjení: 120 min.

(při použití nabíječky CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48, CGDF Li 48)

BT 775 Li 48

Akumulátor: 48 V Max., 324 Wh

Napětí v jednom článku: 3,6 V; Počet článků: 24

Doba nabíjení: 330 min.

(při použití nabíječky CG 500 Li 48, CGD 500 Li 48, CG 700 Li 48, CGD 700 Li 48)

Doba nabíjení: 180 min.

(při použití nabíječky CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48, CGDF Li 48)

BT 775/1 Li 48

Akumulátor: 48 V Max., 333 Wh

Napětí v jednom článku: 3,7 V; Počet článků: 24

Doba nabíjení: 330 min.

(při použití nabíječky CG 500 Li 48, CGD 500 Li 48, CG 700 Li 48, CGD 700 Li 48)

Doba nabíjení: 180 min.

(při použití nabíječky CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48, CGDF Li 48)

Pro správné používání, údržbu a uskladnění

akumulátoru je důležité si přečíst

pokyny uvedené v tomto návodu.

Abyste předešli vážnému poranění,

nebezpečí požáru, výbuchu a nebezpečí

úrazu způsobeného elektrickým

proudem a elektrickým obloukem:

- NEZkoumejte nabíječku vodivými materiály. Nabíjecí svorky vydrží napětí 120 V.
- Pokud je kryt akumulátoru zničen nebo poškozen, NEVKLÁDEJTE ho do nabíječky. Vyměňte ho za nový akumulátor.
- NENABÍJEJTE tyto akumulátory jiným typem nabíječky.
- NEDOVOLTE, aby kapaliny pronikly dovnitř nabíječky.

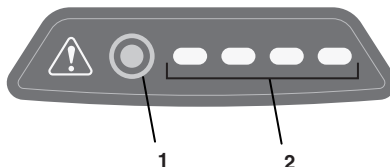
- Nabíječku **NEPOUŽÍVEJTE** pro jiné účely, než jsou uvedeny v tomto návodu.
- **NEPOKOUŠEJTE** se zkratovat svorky akumulátoru.


**⚠ Pokud se chemikálie v akumulátoru dostanou do kontaktu s očima, okamžitě je omyjte po dobu alespoň 15 minut čistou vodou. Okamžitě kontaktujte lékaře. Akumulátor nenabíjejte v dešti nebo ve vlhkém prostředí. Zařízení, akumulátor ani nabíječku neponořujte do vody ani jiných kapalin.**

- Nedovolte, aby se akumulátor nebo nabíječka přehřály. Pokud jsou horké, nechte je vychladnout. Nabíjejte pouze při pokojové teplotě.
- Nezakrývejte ventilační mřížky na horní straně nabíječky. Nabíječku neumísťujte na měkký povrch, jako je například přikrývka nebo polštář. Větrací mřížky nabíječky udržujte čisté.
- Zabráňte vniknutí drobných kovových předmětů nebo materiálů, jako je ocelová vlna, hliníková fólie nebo jiné cizí částice, dovnitř nabíječky.
- Nabíječku je třeba před jejím čištěním nebo v případě, že se uvnitř nachází akumulátor, jí odpojit.
- Akumulátor **NEVYSTAVUJTE** slunečnímu záření a horkému prostředí. Vždy ho uchovávejte při běžné pokojové teplotě.
- **NEPOKOUŠEJTE** se současně zapojit dvě nabíječky.
- Pokud se akumulátor nenabíjí delší dobu, je nutné jej vždy uchovávat ve stínu, na chladném a suchém místě.
- Akumulátor nabíjejte 2 hodiny každé 2 měsíce.
- Při přílišném používání nebo používání při extrémních teplotách může dojít k malým únikům z článků akumulátoru.
- Pokud se vnější těsnění přetrhne a chemikálie v akumulátoru přijdou do kontaktu s pokožkou:
  - okamžitě omyjte mýdlem a vodou.
  - neutralizujte citrónovou šťávou, octem nebo jinými lehkými kyselinami.
- Pokud se chemikálie v akumulátoru dostanou do kontaktu s očima, postupujte podle pokynů uvedených výše a kontaktujte lékaře.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou výstupní napětí a nabíjecí proud akumulátoru vhodné k nabíjení akumulátoru.
- V případě, že polarita na výstupu neodpovídá nabíjecí polaritě, **NEPOUŽÍVEJTE** nabíječku.
- Pouze pro použití v vnitřních prostorách
- V žádném případě **NEOTVÍREJTE** kryt. Pokud je kryt poškozen, nabíječka se již **NESMÍ** používat.
- **NENABÍJEJTE** akumulátory, které nejsou dobíjecí.

## KONTROLA KAPACITY AKUMULÁTORU

Stiskněte tlačítko indikace kapacity akumulátoru (1). Kontrolky (2) se rozsvítí podle úrovně kapacity akumulátoru. Viz následující schéma:



Kontrolky	Kapacita
4 zelené kontrolky	Akumulátoru je zcela nabitý
3 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý na 70%
2 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý na 45%
1 zelená kontrolka	Akumulátor je nabitý na 10% a vyžaduje okamžité nabití
Kontrolky jsou zhasnuté	Akumulátor je nabitý na méně než 10% a vyžaduje okamžité nabití
	Ikona „Upozornění“ se rozsvítí v případě zásahu ochrany před nadměrnou teplotou a příliš nízkou teplotou nebo v případě poruchy akumulátoru.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Akumulátor **NEROZEBÍREJTE**.
2. Udržujte mimo dosah dětí.
3. Akumulátor **NEVYSTAVUJTE** sladké ani slané vodě, uložte jej na chladném a suchém místě.
4. Akumulátor **NEUMÍSŤUJTE** na příliš horká místa, například v blízkosti ohně, radiátoru atd.
5. **NEVYMĚŇUJTE** záporné a kladné svorky akumulátoru.
6. **NEPŘIPOJUJTE** kladnou a zápornou svorku akumulátoru na kovové předměty.
7. Akumulátor **NEVYSTAVUJTE** nárazům, nebouchajte do něj ani jej nestavte do svislé polohy.
8. Akumulátor **NESVAŘUJTE** ani jej nepropichujte hřebíky nebo jinými ostrými předměty.
9. V případě, že z akumulátoru uniknou chemikálie, které přijdou

do styku s očima, oči si netřete a důkladně je vypláchněte vodou.

10. Akumulátor přestaňte používat, pokud z něj vychází neobvyklý pach, přehřívá se nebo mění barvu/tvar a vypadá abnormálně.
11. Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, za účelem snížení rizika ho smí vyměnit pouze výrobce nebo zástupce nebo osoba, která je zvlášť kvalifikovaná.

#### 4. EKOLOGICKY KOMPATIBILNÍ LIKVIDACE AKUMULÁTORU



V akumulátoru používaném v tomto zařízení se nacházejí následující toxické a žíravé materiály: ionty lithia jsou toxickým materiálem.

**⚠ Všechny toxické materiály musí likvidovat správným způsobem, aby se zabránilo kontaminaci životního prostředí. Před likvidací poškozených nebo zničených lithium-iontových akumulátorů se obraťte na místní organizaci na odstraňování odpadu nebo na místní organizaci na ochranu životního prostředí a požádejte o konkrétní informace a pokyny. Akumulátory přineste do recyklačního a/ nebo likvidačního střediska certifikovaného pro manipulaci s lithium-iontovými materiály.**

**⚠ Pokud akumulátor praskne nebo se zlomí, přičemž může nebo nemusí dojít k úniku chemických látek, nenabíjejte ho ani ho nepoužívejte. Zlikvidujte ho a vyměňte jej za nový akumulátor.**

#### **NEPOKOUŠEJTE SE HO OPRAVIT!**

**Aby se zabránilo nehodám a riziku požáru výbuchu nebo úrazu elektrickým proudem a aby se zabránilo poškození životního prostředí:**

- Svorky baterie zakryjte odolnou lepicí páskou.
- NEPOKOUŠEJTE se odstranit nebo zlikvidovat jakýkoliv komponent akumulátoru.
- NEPOKOUŠEJTE se otevřít akumulátor.

**⚠ Elektrolity uvolněné při případném úniku chemikálií z akumulátoru jsou žíravé a toxické. Dbejte na to, aby se chemikálie nedostaly do kontaktu s očima, pokožkou a v žádném případě je nepolykejte.**

- NEVYHAZUJTE akumulátory do domácího odpadu.
- NESPALUJTE.

- NEUMÍŠTŮJTE akumulátory na místa, kde by se mohly stát součástí místní skládky nebo pevného komunálního odpadu.
- Odevzdejte je do recyklačního střediska.

#### 5. NABÍJEČ AKUMULÁTORU

##### SPECIFIKACE

CG 500 Li 48, CG 700 Li 48

Vstup: 220-240 V ~ 50 Hz

Výstup: 48 V (Jmenovitě) = 1,5A

CGF 500 Li 48, CGF 700 Li 48

Vstup: 220-240 V ~ 50 Hz

Výstup: 48V (Jmenovitě) = 3A

CGD 500 Li 48, CGD 700 Li 48

Vstup: 220-240 V ~ 50 Hz

Výstup 1: 48V (Jmenovitě) = 1,5A

Výstup 2: 48V (Jmenovitě) = 1,5A

CGDF Li 48

Vstup: 220-240 V ~ 50 Hz

Výstup 1: 48V (Jmenovitě) = 3A

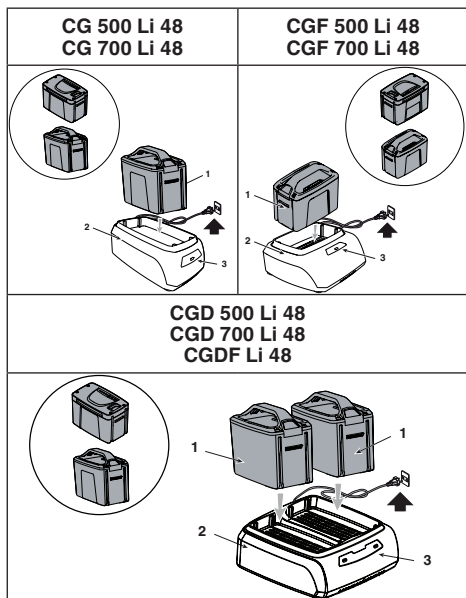
Výstup 2: 48V (Jmenovitě) = 3A

- Přístroj nesmí být vystaven kapání nebo postřiku, a nádoby s tekutinami, například vázy, nesmí být umístěné nad přístroj.
- Nabíječka je určena pro dobíjecí lithium-iontové baterie. Jiné typy baterií mohou explodovat a způsobit zranění osob a škody na majetku.
- Nabíjejte pouze dobíjecí baterie.
- Během nabíjení se zapne LED a začne zeleně blikat, a stále svítit zeleně po dokončení nabíjení.
- Vnější ohebný kabel transformátoru nemůže být nahrazen; v případě, že je kabel poškozen, je nutné vyhodit celý transformátor.
- Odpojení od elektrické sítě provedete zatažením za zásuvku.
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti zařízení a snadno přístupná

##### POSTUP PŘI NABÍJENÍ

**POZNÁMKA** Akumulátor se zasilá neúplně nabitý. Před použitím se doporučuje akumulátor nabít, aby se dosáhlo maximální doby provozu. Lithium-iontový akumulátor nemá nabíjecí paměť a může se nabíjet kdykoliv.

1. Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. Vložte akumulátor (1) do nabíječky (2).



Tato nabíječka je diagnostická. Kontrolky LED nabíječky (3) se rozsvítí v určitém pořadí, aby informovali o aktuálním stavu akumulátoru.

**CG 500 Li 48 - CGF 500 Li 48- CGD 500 Li 48**  
**CG 700 Li 48 - CGF 700 Li 48-**  
**CGD 700 Li 48 - CGDF Li 48**

POPIS	STAV LED
Nabíječící se akumulátor	✳ Blikající zeleně
Zcela nabitý	● Zeleně
Akumulátor přehřátý: (odstraňte přibližně na 30 minut a nechte ho vychladnout)	● Červeně
Chybí akumulátor	○ Zhasnutá
Vadný akumulátor: (odeberte a vyměňte za nový akumulátor)	✳ Bliká červeně

## KONTROLA NABÍJEČKY

Pokud se akumulátor nenabíjí správně:

- Zkontrolujte výstupní proud jiným nástrojem. Ujistěte se, že zásuvka není odpojena.
- Zkontrolujte, zda kontakty nabíječky nebyly zkratovány nečistotami nebo jinými materiály.

**⚠ Pokud vložíte do nabíječky horký nebo přehřátý akumulátor, LED indikátor NABÍJENÍ na nabíječce se může rozsvítit ČERVENĚ.**

**Pokud nastane tato situace, nechte akumulátor vychladnout mimo nabíječku po dobu asi 30 minut.**

**POZNÁMKA** Pokud se akumulátor a nabíječka nebudou delší dobu používat, vyjměte akumulátor z nabíječky a odpojte od síťové zásuvky.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **USCHOVEJTE TYTO POKYNY TÝKAJÍCÍ SE NEBEZPEČÍ: ZA ÚČELEM SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM DŮSLEDNE DODRŽUJTE TYTO POKYNY.**
- Před použitím nabíječky zkontrolujte dostupné napětí v zemi použití.

## 6. ČIŠTĚNÍ

**⚠ Abyste předešli možnému požáru, úrazu elektrickým proudem nebo elektrickým výbojem:**

- Akumulátor ani nabíječku neutírejte vlhkými tkaninami ani čisticími prostředky.
- Před čištěním, kontrolou nebo údržbou zařízení vždy vyjměte akumulátor.

Vnější část nabíječky očistěte suchým, měkkým hadříkem. Neoplachujte čerpadlem ani nečistěte vodou.

## 7. LIKVIDACE



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu. Podle Evropské směrnice 2012/19/ES o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními a její aplikace v podobě národních norem musí být elektrická zařízení po skončení své životnosti odevzdána do sběru odděleně za účelem jejich eko-kompatibilní recyklace. Když se elektrická zařízení likvidují na smetišti nebo volně v přírodě, škodlivé látky mohou proniknout do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce, čímž mohou poškodit vaše zdraví a zdravotní pohodu. Pro získání podrobnějších informací o likvidaci tohoto výrobku se obraťte na kompetentní organizaci, zabývající se ekologickou likvidací domovního odpadu, nebo na vašeho Prodejce.



Po skončení životnosti akumulátorů proveďte jejich likvidaci a věnujte přitom pozornost našemu životnímu prostředí. Akumulátor obsahuje materiál, který je

nebezpečný pro vás i pro životní prostředí. Je třeba jej odepnout a zlikvidovat samostatně ve sběrném středisku, které likviduje také akumulátory s ionty lithia.



Separovaný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje poptávku po prvotních surovinách.

## 8. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje veškeré pokyny, potřebné pro obsluhu stroje a pro správnou základní údržbu, kterou může provádět uživatel. Všechny úkony seřizování a údržby, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším Prodejcem nebo Specializovaným střediskem, které disponuje znalostmi a vybavením, které je nutné pro správné provedení potřebných prací při současném zachování původní bezpečnostní úrovně stroje. Úkony prováděné u neautorizovaných organizací nebo úkony prováděné nequalifikovaným personálem způsobí propadnutí jakékoli formy záruky a jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti Výrobce.

- Opravy a údržbu v záruce mohou provádět výhradně autorizované servisní dílny.
- Originální náhradní díly jsou dodávány dílnami servisní služby a autorizovanými prodejci.
- Originální náhradní díly a příslušenství byly vyvinuty specificky pro dané stroje.
- Neoriginální části a příslušenství nejsou schváleny; použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství ohrožuje bezpečnost stroje a zbavuje výrobce jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti. Doporučíme zařízení jednou za rok svěřit autorizované servisní dílně za účelem údržby, podpory a kontroly bezpečnostních zařízení.

## 9. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky jsou určeny výhradně pro spotřebitele, tj. neprofesionální uživatele. Záruka se vztahuje na všechny vady materiálů a výroby, které byly potvrzeny

během záručního období vaším Prodejcem nebo Specializovaným střediskem.

Aplikace záruky je omezena na opravu nebo výměnu komponentu, který je považován za vadný.

Doporučuje se svěřit stroj jednou ročně autorizované servisní dílně za účelem provedení údržby, servisu a kontroly bezpečnostních zařízení.

Aplikace záruky je podmíněna pravidelnou údržbou stroje.

Uživatel bude muset pozorně sledovat všechny pokyny dodané v příložené dokumentaci.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- Chybějícím seznámením s průvodní dokumentací (Návody).
- Profesionálním použitím
- Nepozorností, nedbalostí
- Externí příčinou (blesk, nárazy, přítomnost cizích těles uvnitř stroje) nebo nehodou
- Použitím a montáží, které jsou nevhodné nebo nejsou dovolené výrobcem
- Nedostatečnou údržbou
- Změnou stroje
- Použitím neoriginálních náhradních dílů (přizpůsobitelných dílů)
- Použitím příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno výrobcem.

Záruka se dále nevztahuje na:

- Úkony řádné/mimořádné údržby (popsané v návodu)
- Běžné opotřebení spotřebních materiálů, jako jsou převodové řemeny, sekací zařízení, světlomety, kola, pojistné šrouby a kabely.
- Běžné opotřebení
- Zhoršení stavu stroje estetického charakteru, způsobené jeho použitím
- Látky, olej, benzin, mazací tuk
- Držáky sekacích zařízení
- Pomocné náklady případně související s aktivací záruky, jako je například přesun k uživateli, přeprava stroje k Prodejci, pronájem náhradních zařízení nebo přivolání externí firmy pro provedení všech prací údržby.

Uživatel je chráněn vlastními národními zákony. Práva uživatele vyplývající z vlastních národních zákonů nejsou touto zárukou nijak omezena.